

Jonah 2:1-11

אֶת־יוֹנָה 1 וַיִּמָּן
Jonah and He appointed
לְבַלְעַתּוֹ לְגֹדֹל דָּג יְהוָה
to swallow great fish Yahweh

וַיְהִי יוֹנָה בְּמֵעֵי הַדָּג
and he was in inward parts of the fish
שְׁלֹשָׁה יָמִים וְשְׁלֹשָׁה לַיְלֹת
three days and three nights

2 וַיִּתְפַּלֵּל יוֹנָה אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵיו
and he prayed unto Yahweh his God
מִמֵּעֵי הַדָּג
from inward parts of the fish

3 וַיֹּאמֶר
and he said
קָרָאתִי מִצְרָה לִי אֶל־יְהוָה וַיַּעֲנֵנִי
I called out from distress to me unto Yahweh and He answered me

מִבֶּטֶן מְאוֹל שָׁוַעְתִּי שָׁמַעְתָּ קוֹלִי
from belly Sheol I cried for help you hear my voice

4 וַתִּשְׁלִיכֵנִי מִצּוֹלָה בְּלִבָּב יָמִים
and You threw me in heart of seas
וַיִּסְבְּבוּ וַיְנַהֲרוּ
surrounded me and currents

כָּל־מִשְׁבְּרֵיךָ וַיְגַלִּיךָ עָלַי עָבְרוּ
all Your breakers and Your waves over me they go over

5 וַאֲנִי אָמַרְתִּי מִנִּגְדֵי עֵינַי
and I I said from before
נִגְרַשְׁתִּי לְהִבִּיט אֶל־קֹדֶשְׁךָ
I am driven out to look unto Your holy one

וְאֵךְ אֹסִיף אֶל־הַיִּכָּל
I will do it again surely unto temple

וְאֵךְ אֹסִיף אֶל־הַיִּכָּל
I will do it again surely unto temple

6 אֶפְפוּנַי מֵיָם עַד-נֶפֶשׁ
life until waters they encompass me

תְּהוֹם יִסְבְּבַנִּי סוּף חֲבוּשׁ לְרֵאשִׁי
to my head being bound up weeds it surrounded me abyss

7 לְקִצְבֵי הַרִים יָרַדְתִּי הָאָרֶץ
the earth I went down mountains to extremities of

בְּרַחֲתָהּ בְעַדֵּי לְעוֹלָם
to forever behind me its prison bars

וַתַּעַל מִשַּׁחַת חַיִּי יְהוָה אֱלֹהֵי
my God Yahweh my life from the pit and He brought up

8 בְּהִתְעַטֵּף עָלַי נַפְשִׁי אֶת-יְהוָה זָכַרְתִּי
I remembered Yahweh my life upon me when it faints

וַתָּבוֹא אֵלַי תְּפִלָּתִי אֶל-הַיְכָל קִדְשֶׁךָ
Your holy one temple unto my prayer unto you and she enters

9 מִשְׁמָרִים הַבְּלִי-שׁוּא חֲסִדָּם יַעֲזֹבוּ
they forsake their covenant faithfulness vanity idols of ones following

10 וְאֲנִי בְקוֹל תּוֹדָה אֶזְבְּחָהּ-לָךְ
to You I will sacrifice thanksgiving with voice of and I

אֲשֶׁר נָדַרְתִּי אֲשַׁלְּמָה יְשׁוּעָתָה לִיהוָה ׀
[belongs] to Yahweh salvation I will pay back my vow which

11 וַיֹּאמֶר יְהוָה לְדָג
to the fish Yahweh and He spoke

וַיִּקָּא אֶת-יוֹנָה אֶל-הַיַּבְשָׁה פ
the dry land upon Jonah and he vomited up